

MINI-GRINDER GEBRAUCHSANWEISUNG



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Arbortech-Produkt entschieden haben.

Der Arbortech Mini-Grinder wurde entwickelt, um Ihnen höchste Zufriedenheit bei der Arbeit, Langlebigkeit und einen sicheren Betrieb zu bieten.



LESEN SIE SICH DIESES HANDBUCH DURCH UND SPAREN SIE ZEIT UND GELD Bitte lessen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um den korrekten Betrieb und Wartung des Geräts zu gewährleisten. Bei korrekter Anwendung des Mini-Grinder sichern Sie sich über Jahre hinweg den zuverlässigen Betrieb und sparen dabei Zeit und Geld.

| INHALTSVERZEICHNIS | SEITE |
|---|-------|
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge | 2 |
| Spezielle Sicherheitshinweise | 5 |
| Kennen Sie Ihr Werkzeug | 7-8 |
| Auspacken und Montage | 8 |
| Betrieb | 9-12 |
| Wartung | 13-14 |
| Zubehör und Ersatzteile | 15 |
| Technische Daten | 16 |
| Weitere Produkte | 17-21 |







WICHTIG

INKORREKTE BEDIENUNG KANN ZU FRÜHZEITIGEM VERSCHLEISS ODER BESCHÄDIGUNG DES WERKZEUGES FÜHREN. LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UM EINE KORREKTE VERWENDUNG DES WERKZEUGES ZU GEWÄHRLEISTEN

WICHTIG

INKORREKTE BEDIENUNG KANN ZU FRÜHZEITIGEM VERSCHLEISS ODER BESCHÄDIGUNG DES WERKZEUGES FÜHREN. LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UM EINE KORREKTE VERWENDUNG DES WERKZEUGES ZU GEWÄHRLEISTEN.

2 ALI GEMEINE SICHERHEITSHINWEISE EÜR ELEKTROWERKZELIGE

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzun-gen verursachen

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKLINFT AUF

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) *Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.* Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) *Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern*. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhefern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare k\u00f6nnen von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 4) Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

 a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt

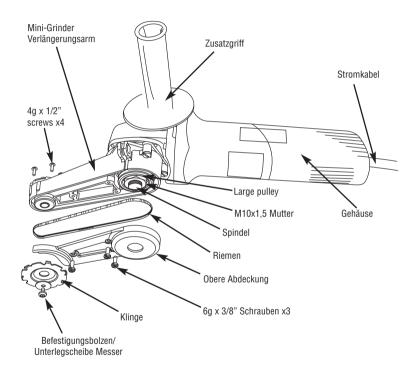
3. SPEZIFI I F SICHERHFITSHINWFISE

- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel bevor Sie das Geraet einschalten.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur mit in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Schneideklingen und Zubehör.

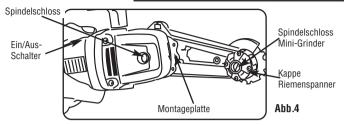
- 3. Verwenden Sie das Werkzeug nur mit der für dieses Gerät vorgeschriebenen Stromspannung.
- 4. Starten Sie das Werkzeug niemals unter Last. Erst einschalten, dann am Arbeitsmaterial ansetzen.
- 5. Während des Betriebs heizen sich Klingen und andere Teile des Gerätes auf. Seien Sie während und nach der Benutzung vorsichtig.
- 6. Immer wieder Pausen einlegen, um die Auswirkungen von Vibrationen zu mindern.
- 7. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- 8. Verwendung von Zubehör, welches nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen ist, kann zu erhöten Verletzungsrisiko führen.
- 9. Uberlasten Sie das Gerät nicht, um ein Überhitzen von Getriebe und Motor zu vermeiden.

Kennen Sie Ihr Werkzeug

Hinweis: Die Texte, Diagramme und Daten sind zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Da wir unsere Produkte stetig verbessern, können technische Daten ohne Vorankündigung geändert werden.

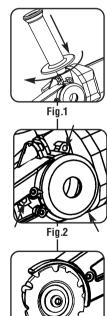


Kennen Sie Ihr Werkzeug (Fortsetzung)



Auspacken und Montage

- 1.Entnehmen Sie das Mini-Grinder aus der Box. Überprüfen Sie es um sicherzustellen, dass beim Versand kein Schaden entstanden ist. Falls es beschädigt ist, informieren Sie unverzüglich den Einzelhändler.
- 2.Entfernen Sie den Zusatzgriff aus dem Karton und befestigen Sie ihn am Werkzeug (wie in Abb. 1 gezeigt).
- 3.Sorgen Sie dafür, dass der Verlängerungsarm des Mini-Grinders immer sicher an der Montageplatte befestigt ist. Wenn er lose ist, ziehen Sie die 3 Schrauben fest, mit denen der Mini-Grinder mit der Montageplatte am Werkzeugkörper verbunden ist, siehe Abb. 2.
- 4.Die Mini-Holzschneideklinge ist gebrauchsfertig mit dem Mini-Grinder verpackt. Achten Sie darauf, dass die Klemmschraube am Messer vollständig angezogen ist (wie in Abb. 3 gezeigt).
- 5.Vor dem Einstecken müssen Sie sicherstellen, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position Fig.3 AUS befindet



KLINGEN

- 1 Um die Klingen auszuwechseln platzieren Sie einen Flachkopfschraubenzieher im Spindelschloss des Mini-Grinders und halten diesen fest (siehe Abb. 5); dann schrauben Sie die Messerklemmschraube mit dem beigelegten Innensechskantschlüssel ab und entfernen Sie die Klinge (wie in Abb. 6 gezeigt).
- 2 Setzen Sie die neue Klinge sicher auf die kleine Scheibe auf. Achten Sie darauf, dass die Klinge flach auf der Scheibe anliegt.
- 3 Bringen Sie die Unterlegscheibe über der Klinge an und sichern Sie diese mittels der Messerklemmschraube (wie in Abb. 6 gezeigt), dann ziehen Sie sie an.

SCHLEIFSCHEIBEN

Um die Klinge gegen Schleifscheiben auszutauschen, befolgen Sie Schritt 1 zum Entfernen der Klinge.

Führen Sie die SECHSKANTSCHRAUBE in die Keilnut des Mini-Grinders ein und drehen Sie diese anstelle des Messers in die Spindel des Mini-Grinders (wie in Abb. 7 gezeigt); verwenden Sie den Schraubenzieher zur Sicherung.



DIAMANTKLINGE & INDUSTRIELLE KLINGE (MINI)

Um die Klingen gegen Diamant- oder industrielle Klingen (Mini) auszutauschen, befolgen Sie zur Entfernung der Klinge (wie in Abb. 5 gezeigt) Schritt 1 wie für KLINGEN unter BEDIENUNG (Seite 7); dann schrauben Sie die Messerklemmschraube mit dem beigelegten Innensechskantschlüssel ab und entfernen Sie die Klinge.

(Wie in Abb. 6 gezeigt).

Stufenscheibe

Montageanleitung unten

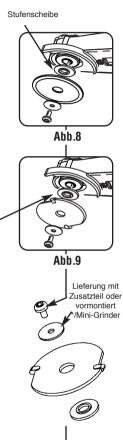
(Diese Anleitung ist identisch mit der für die Montage der Diamantklinge)

WICHTIG

▲Erforderliche Stufenscheibe

An der Unterseite dieses Messers befindet sich eine lose angebrachte Messing-Unterlegscheibe. Sie sorgt dafür, dass das Messer nicht mit dem Inneren der Schutzblechs zusammen stößt. Achten Sie darauf, dass sie auf der richtigen Seite des Messers angebracht wird, wie auf der Zeichnung gezeigt

(wie in Abb. 10 gezeigt).

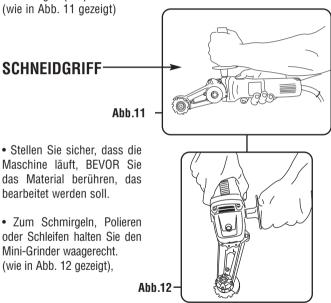


Ahh.10

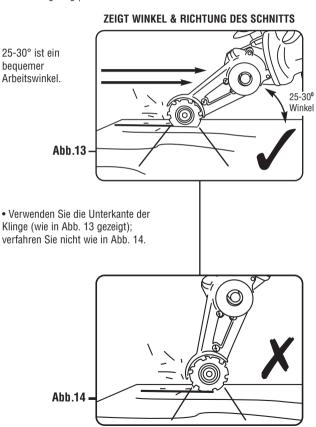
Betrieb (Fortsetzung)

▲ Warnhinweis: Tragen Sie stets Sicherheitsbekleidung, einschließlich Ohren-, Augen- und Atemschutz.

 Der Mini-Grinder sollte immer mit zwei Händen bedient werden, wobei die linke Hand am Verlängerungsarm und die rechte auf dem Werkzeugkörper platziert wird.



 Verwenden Sie die Mini-Holzschneideklinge, um Holz oder Kunststoff zu schneiden oder zu entfernen. Die Mini-Feinschliffkissen dienen der Reinigung und dem Abschleifen von Holz, Kunststoffen, Metall, Farbe und vieles mehr. Um eine Furche zu schneiden, halten Sie den Mini-Grinder senkrecht, führen Sie ihn gleichzeitig in das Holz herunter und ziehen Sie ihn zu sich hin (wie in Abb. 13 gezeigt).



SEITE 12

Wartung

•Schärfen der Klinge - Mini-Holzschneideklinge:

1.Ziehen Sie den Netzstecker des Mini-Grinders 2.Verwenden Sie eine 4 mm Metallrundfeile (MIN.FG.002). Beim Schärfen des Werkzeug halten Sie die Feile gerade in einem Winkel von 90° zur Klinge (wie in Abb. 15 gezeigt)

• Prüfen der Adapterplatte

Stellen Sie sicher, dass die Adapterplatte des Mini-Grinders immer sicher montiert ist. Ist sie lose, ziehen Sie die drei Adapterplattenschrauben wie in Abb. 16 gezeigt fest

Abb. 16 gezeigt fest.

Abb. 15

Hinweis: Der Arm muss entfernt werden, damit die Adapterplattenschrauben am Gehäuse des Schleifgeräts festgezogen werden können.



Reinigung der Kühlschlitze und des Schalters

Prüfen Sie regelmäßig, ob Staub oder Fremdkörper in die Lüftungsgitter, die sich an der Vorder- und Rückseite des Motors befinden oder unterhalb des Schalters (wie in

Abb. 17 gezeigt) eingedrungen sind.

Ist dies der Fall, verwenden Sie eine weiche Bürste, um jeglichen angesammelten Staub zu entfernen.



VERWENDEN SIE IMMER EINEN AUGENSCHUTZ UND ZIEHEN SIE VOR DER REINIGUNG DEN NETZSTECKER



Abb.15





Abb.17



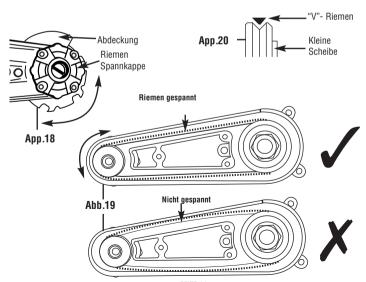
Spannen oder Austauschen des Riemens

- •Ziehen Sie den Netzstecker des Mini-Grinders
- •Entfernen Sie die 4 Riemenspannschrauben (siehe Abb. 18).
- •Zur Entfernung der oberen Abdeckung entfernen Sie die 3 Schrauben (siehe "Kennen Sie Ihr Werkzeug", Seite 5), dann schieben Sie die Abdeckung nach hinten von der Klinge weg und heben Sie sie ab.
- •Drehen Sie die Spannkappe (Abb. 18), um den Riemen zu spannen (Abb. 19). Eine leichte Bewegung der Klinge kann wahrgenommen werden, wenn die Spannkappe des Riemens gedreht wird.
- •Nach dem Spannen mit den oberen Abdeckschrauben sichern.

ZU STARKES SPANNEN DES RIEMENS VERMEIDEN

Stellen Sie beim Austausch des Riemens sicher, dass die V-förmigen Seiten des Riemens sich innen befinden (wie in Abb. 20 gezeigt). Ersatzriemen (MIN.FG.003) erhalten Sie bei Arbortech Pty Ltd (Adresse siehe Rückseite).

Hinweis: Umgebung mit einem weichen Tuch oder einer kleinen Bürste reinigen.



SEITE 14

Zubehör & Ersatzteile

Accessories Available for the Mini-Grinder

MIN.FG.001 Mini-Woodcarver Blades x 2

MIN.FG.002 4mm Sharpening File

MIN.FG.003 Ersatztiemen

MIN.FG.004 Bearing & Spindle Assembly

MIN.FG.006 4x Mini-Schleifkissen Körnung 40-120

MIN.FG.008 4x Schleifkissen Körnung 40

MIN.FG.009 4x Schleifkissen Körnung 60

MIN.FG.010 4x Schleifkissen Körnung 80

MIN.FG.011 4x Schleifkissen Körnung 120

MIN.FG.012 Mini Industrial Cutter

MIN.FG.016 Mini Diamond Blade

Mini Wood Carver Blade

Schleifkissen

Mini-Industrial Blade









Diamond Blade

TECHNISHE DATEN

Max. Scheibendurchmester: 50 mm

Max. RPM: 18,000 rpm @ extension spindle

Power: 5.8A ~ 700 Watt

Stromspannung: 230-240V, AC, 50-60Hz

120V, AC, 60Hz

Disc Bore Size: 9.5mm
Max. Schnitttiefe: 10 mm
Gewicht: 1.83 Kg

Gesamtlänge: 350mm

GEWÄHRLEISTUNG. REPARATUR- UND SERVICECENTER

Für Reparatur-, Inspektions-, Service-und Ersatzteile, wenden Sie sich bitte an Ihren Ort des Kaufs, oder Besuchen Sie unsere Internetseite www.arbortech.com.au um den nächstgelegenen Fachhändler oder Service Center ausfindig zu machen.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder: Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über alte Elektro- und Elektronikgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, wie in "Technischen Daten" beschrieben, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN60745 gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC

Technische Unterlagen bei:

Arbortech PTY LTD

67 Westchester RoadMalaga, WA 6090



WEITERE PRODUKTE

WOODCARVER PRO-4 KIT

Der Pro-4 Woodcarver ist unsere Original-Scheibe für die Fräsbearbeitung. Sie ist ideal geeignet, um überschüssiges Holz bei mittelgroßen bis großen Projekten schnell abzutragen. Die Frässcheibe sollte stets gemeinsam mit dem Arbortech Pro Guard verwendet werden





INDUSTRIAL PRO-KIT

Der Industrial Woodcarver ist die langlebigste Frässcheibe in unserem Sortiment. Bei diesem Produkt handelt es sich um die langlebigste auf dem Markt erhältliche Frässcheibe, die aufgrund ihrer drehbaren und austauschbaren Hartmetallzähne nie ausgetauscht werden muss. Der Industrial Woodcarver sollte stets mit dem Arbortech Pro Guard verwendet werden



WEITERE PRODUKTE

Mini-Grinder Power Tool

Der Mini-Grinder ist das vielseitigste Elektrowerkzeug für die Holzbearbeitung auf dem Markt. Das Gerät bietet Ihnen von der Grobbearbeitung bis zu feinsten Details alle Möglichkeiten, wobei seine einzigartige Form eine hervorragende Sicht ermöglicht.



TRADE BLADE

Der Tuff Cut ist der Traum eines jeden Handwerkers und Heimwerkers. Seine nachschärfbaren Hartmetallzähne garantieren eine lange Lebensdauer und eine unerreichte Schnittleistung. Der Tuff Cut eignet sich für gerade Schnitte und schneidet selbst schwierigstes Material von verunreinigtem Holz mit eingeschlagenen Nägeln bis zu Aluminium.





TURBOPlane™

Die Arbortech TURBOPlane™ ist eine universelle Frässcheibe für Holzarbeiten, mit der sich unterschiedliche Formen, Profile und Ausführungen herstellen lassen. Sie ist zur Herstellung großer ebener Flächen, aber auch für den Einsatz in Winkeln für flache Schnitte zur Feinbearbeitung, zum Hobeln und Formen geeignet.



Mini TURBO™

Das Arbortech Mini TURBO™ Kit stellt im Bereich der formgebenden Bearbeitung von Holz eine Revolution dar. Es kann direkt auf dem Arbortech Mini Grinder™ oder mit dem mitgelieferten Erweiterungsadapter auf einem Winkelschleifer zum Einsatz kommen. Dieses Werkzeug ist ideal für freihändige Arbeiten geeignet, kann aber für hohe Genauigkeit auch mit Führungen und Schablonen verwendet werden. Zuvor unmögliche Formen und Schnitte lassen sich nun realisieren. Dieses Kit ist optimal für mittelgroße Modellierungsarbeiten vom Anfang bis zum Ende geeignet.





